

## НОВЫЕ ДАННЫЕ О КНИГОПИСНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕФРОСИНА БЕЛОЗЕРСКОГО

В историко-филологической науке уже давно обращено внимание на замечательного человека, жившего во второй половине XV в., — монаха Кирилло-Белозерского монастыря Ефросина. От Ефросина осталось всего шесть книг, лично им переписанных. Почти все они сохранились в Кирилло-Белозерском собрании РНБ и были подробно описаны и изучены.<sup>1</sup> Недавно А. Г. Бобров обнаружил в Софийском собрании РНБ, № 1462 еще один автограф Ефросина,<sup>2</sup> проливающий свет в том числе и на его биографию, поскольку в тексте приписки на полях обозначена дата написания 7008 (1500) г. Это означает, что Ефросин умер уже в XVI в. Однако остается дискуссионным вопрос, какова была деятельность ученого монаха помимо переписывания книг. Сборники Ефросина отличаются большой широтой взглядов и особый интерес к различным историческим и естественнонаучным сочинениям. Ефросин делал выписки из летописей и хронографов, его перу принадлежат самые ранние списки так называемой краткой редакции «Задонщины» и «Повести о Дракуле». По мнению Я. С. Лурье, Ефросин отличался свободомыслием, осознанно переписывал в свои сборники некоторые не совсем канонические произведения, апокрифические памятники, близкие к фольклору.<sup>3</sup> За это, как считает исследователь, новый игумен Кирилло-Белозерского монастыря Нифонт заставил Ефросина отвлекаться от интересных текстов и переписывать скучный Торжественник. С. Н. Кистерев высказал предположение, что высокое положение кирилловского монаха объясняется принадлежностью к сословию светских вотчинников.<sup>4</sup> А. Г. Бобров полагает даже, что Ефросин

<sup>1</sup> Казан М. Д., Поньрко Н. В., Рождественская М. В. Описание сборников XV в. книгописца Ефросина // ТОДРЛ. Л., 1980. Т. 35. С. 3—241.

<sup>2</sup> Бобров А. Г. Проблема подлинности «Слова о полку Игореве» и Ефросин Белозерский // Acta Slavica Iaponica. Sapporo, 2005. Т. 22. Р. 264.

<sup>3</sup> Лурье Я. С. Литературная и культурно-просветительная деятельность Ефросина в конце XV в. // ТОДРЛ. М.; Л., 1961. Т. 17. С. 156—168.

<sup>4</sup> Кистерев С. Н. Круг знакомств Ефросина Белозерского // Очерки феодальной России. М., 1998. Вып. 2. С. 87.

был не обыкновенным иноком, а постриженным в монахи сыном Дмитрия Шемяки.<sup>5</sup>

Так или иначе, но мы можем указать на высокий статус Ефросина среди монастырской братии. Он был не только монахом, но и священником, имеющим право служить (т. е. иеромонахом). Имел Ефросин и существенную власть над своими собратьями по монастырю, поскольку некоторые части его сборников переписаны не его почерком, очевидно, по его просьбе. Пользовался Ефросин и определенной свободой действий, что выдает в нем не обычного монаха. Он мог свободно перемещаться из одного монастыря в другой для переписки интересующих его произведений. Так, по нашим наблюдениям, перерыв в работе над Торжественником с декабря 1474 г. по декабрь 1476 г. связан не с тем, что эта работа ему была неинтересна и он был занят переписыванием более близких ему по тематике произведений, а с пребыванием Ефросина в Ферапонтовом монастыре, где он делал выписки из интересующих его книг.<sup>6</sup> На высокое положение и авторитет среди братии указывает и то, что Ефросин был некоторое время игуменом монастыря (правда, не Кирилло-Белозерского). По мнению Я. С. Лурье, это был небольшой Прилуцкий монастырь Рождества Христова,<sup>7</sup> а Е. Э. Шевченко полагает, что это был даже Ферапонтов монастырь.<sup>8</sup> В ходе исследования книг, происходящих из Кирилло-Белозерского монастыря, нам удалось обнаружить еще несколько ранее неизвестных автографов Ефросина. Большое подспорье в атрибуции книг оказывает краткая инвентарная и подробные черновая и беловая описи кирилловской библиотеки, составленные в конце XV в. и дошедшие в так называемом «Германовом сборничке» (РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 101/1178), опубликованные и откомментированные Н. К. Никольским.<sup>9</sup> Ниже мы приводим список рукописей, в которых обнаружены не введенные в научный оборот или малоисследованные автографы Ефросина.

1. РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 67/192. Формат — 4°. Паренесис Исаака Сирина. Возможно, рукопись входила в число пяти

---

<sup>5</sup> Бобров А. Г. Попытка одного отождествления: (Князь Иван Дмитриевич — инок Ефросин) // Псков в российской и европейской истории: (К 1100-летию первого летописного упоминания). М., 2003. Т. 2. С. 270—278.

<sup>6</sup> Шибаев М. А. Списки Софийской 1 летописи Младшей редакции и Кирилло-Белозерский монастырь // Очерки Феодалной России. М., 2002. Вып. 6. С. 110.

<sup>7</sup> Лурье Я. С. Ефросин — составитель сборников и Ефросин — игумен и писец // ТОДРЛ. Л., 1988. Т. 41. С. 355.

<sup>8</sup> Шевченко Е. Э. Книжник XV в. Мартиниан (Кирилло-Белозерский, Троице-Сергиев, Вожеозерский и Ферапонтов монастыри) // Книжные центры Древней Руси XI—XVI вв.: Разные аспекты исследования. СПб., 1991. С. 297—298.

<sup>9</sup> Никольский Н. К. Описание рукописей Кирилло-Белозерского монастыря, составленное в конце XV в. // ОЛДП. СПб., 1897. Т. 113.

«Исаков в полдесть», упоминаемых в кратком монастырском инвентаре (по Никольскому, № 94—98<sup>10</sup>). Весь кодекс датируется по филиграням 30—40-ми гг. XV в.<sup>11</sup> На л. 1 переписан фрагмент 99-го слова Ефрема Сирина почерком Ефросина. Филигрань «Голова быка»<sup>12</sup> на этом листе явно свидетельствует о второй половине XV в. Отметим, что весь кодекс по филиграням датируется более ранним временем, и поэтому лист с автографом Ефросина может быть однозначно охарактеризован как позднейшая вставка. Поскольку кодекс реставрировался и первые листы подклеены вержированной бумагой, первоначально мы полагали, что л. 1 попал в кодекс случайно и не предполагался самим Ефросином для дополнения данной рукописи, а является вырванным из не дошедшего до нас еще одного из его сборников.<sup>13</sup> Однако новые находки аналогичных вставок, переписанных почерком Ефросина в других кодексах, позволяют усомниться в этом. По-видимому, идея дополнения и вклейки листа принадлежит самому Ефросину. В этом мы убеждаемся при анализе других сборников, где обнаружены автографы Ефросина. Как мы увидим далее, Ефросин специально добавлял в книги Кирилло-Белозерского монастыря свои записи как на подклеенных листах, так и на полях или на оставшихся чистых страницах.

2. РНБ, Софийское собр., № 1248. Формат — 4°. Сборник патристический. В кодексе собраны сочинения Кирилла Иерусалимского (л. 2—231), Никодимово Евангелие (л. 232—257) и Житие Константина и Елены, Житие Иоанна Дамаскина (л. 257—328 об.), Житие Сергия Радонежского (л. 329—375), Слова Иоанна Златоуста (здесь и далее полужирным шрифтом мы обозначаем киноварные буквы) «**О воплощении Господни и о пришествии его на общее въстание**» (л. 376—392 об.) и «**Егда вне церкви обретесе Евтропии и отръжень бысть и о еже предста царица одесную тебе в ризахъ позлащеннахъ**» (л. 393—423 об.), Житие первомученика Стефана (л. 424—431) и Житие Ивана Кущника (л. 432—442 об.). Почти все произведения переписаны разными почерками. Первую часть сборника, состоящую из сочинений Кирилла Иерусалимско-

---

<sup>10</sup> Здесь и далее мы используем нумерацию кодексов в кратком инвентаре (арабскими цифрами) и в подробных беловых и черновых описях (латинскими цифрами), предложенную Н. К. Никольским.

<sup>11</sup> Подробное кодикологическое описание кодекса и анализ писцовой манеры Ефросина см. в статье: *Шубаев М. А.* О новом автографе монаха Кирилло-Белозерского монастыря Ефросина // *Опыты по источниковедению. Древнерусская книжность: Археография, палеография, кодикология.* СПб., 1999. С. 208—222.

<sup>12</sup> Более точная атрибуция и датировка филигрании затруднена из-за того, что на листе видна только нижняя часть знака.

<sup>13</sup> *Шубаев М. А.* О новом автографе монаха Кирилло-Белозерского монастыря Ефросина. С. 222.

го, Никодимова Евангелия, Жития Константина и Елены, Иоанна Дамаскина на л. 2—328 об., можно датировать по выходной записи писца Олешки 6949 (1441) г. Сам писец Олешка Павлов (или Палкин) — достаточно известный книжник и, предположительно, был учителем Мартиниана Белозерского.<sup>14</sup> Следующую часть сборника, содержащую Житие Сергия Радонежского, также можно датировать началом 40-х гг. XV в. Эта часть интересна тем, что представляет ранее неизвестный автограф Пахомия Логофета. Филигранные бумаги — две парные формы знака «Голова быка с двухконтурной сходящейся штангой под 7-лепестковым цветком». Одна из форм тождественна филигранным, приведенной в альбоме *Лихачев*. Вод. зн., № 962 (1442 г.). Важно отметить, что эта филигрань извлечена из рукописи Симеона Богослова, переписанной также Пахомием Логофетом в 1442 г. в Троице-Сергиевом монастыре (РГБ, ф. 304, (собр. Троице-Сергиевой лавры), № 180). Это, несомненно, позволяет датировать примерно этим же временем и список Жития Сергия Радонежского в рукописи Соф. 1248. Тетради с Житием Сергия Радонежского имеют нумерацию тетрадями от 1 до 6, а оборот последнего листа этой части кодекса носит на себе явные следы загрязнения. Это может указывать на сборный характер формирования кодекса из отдельных частей. Остальные части сборника по филиграммам можно датировать 1-й пол. XV в.:

Голова быка — типа *Брике*. № 15200—15206 (1429—1451 гг.);

Голова быка с двухконтурной сходящейся штангой под 7-лепестковым цветком — подобно *Лихачев*. Вод. зн. № 962 (1442 г.);

Бык — подобно *Лихачев*. Вод. зн. № 950—951 (1431 г.);

Якорь — подобно *Брике*. № 353 (1428—1445 гг.).

Сборник первоначально входил в состав библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря. В краткой инвентарной описи конца XV в. он числится под № 132 как «Кириль Ерусалимскы» и под № XV в подробной белой и XV bis черновой описи. На л. 1 рукой Ефросина помещена роспись по главам сочинения Кирилла Иерусалимского «Главы Кирилла Иерусалимскаго», сделанная, вероятно, в богослужебных целях. Текст росписи был составлен на первом чистом защитном листе. Датировка листа с автографом Ефросина затруднена, поскольку на л. 1 нет филигранный. Также перу Ефросина принадлежат киноварные пометы на полях, вызванные, очевидно, необходимостью росписи по дням чтений из Кирилла Иерусалимского в самом тексте рукописи: на л. 5 об. — «**Святого Великого поста неделя 2-я**», на л. 89 об. — «**на Рождество Христово**», на л. 104 об. — «**в Пяток Великы**», на л. 126 — «**слово на Пасху**», на л. 161 об. — «**на святую 50-цю**», на л. 196 — «**в Субботу Великую**», на л. 213 — «**въ отдавание Крещению**», на л. 217 — «**въ отда-**

<sup>14</sup> *Шевченко Е. Э.* Книжник XV в. Мартиниан... С. 286.

**ние Крещению».** Особого рода помета Ефросина на л. 393 внизу на полях киноварью — «лист 30 и пол», которая означает подсчет листов одного из произведений Иоанна Златоуста (л. 393—423 об.). Количество листов в этом произведении привлекло внимание Ефросина из-за того, что то же самое произведение он самолично начал переписывать в другой рукописи (см. ниже о сборнике РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 19/1258). Скорее всего, пометы Ефросин сделал уже после того, как сборник принял современный вид.

3. РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 19/1258. Формат — 4°. Минейя Четья сборная за октябрь. Сборник представляет собой конволют, т. е. собранные в один кодекс разновременные статьи четьего характера. На сборный характер формирования этого кодекса указывает важная кодикологическая примета — каждая часть кодекса переписана только на бумаге, соответствующей манере письма.<sup>15</sup> На это обратил внимание и Н. К. Никольский, отметив, что данный сборник является частью комплекта так называемой «ветшаной» минеи старца Киприана.<sup>16</sup> На л. 13—38 об. находится слово Иоанна Златоуста «Егда вне церкви обретесь Евтропии и оттръжень бысть и о еже предста царица одесную тебе в ризах позлащенных». Ефросин переписал полностью л. 13 и 13 об. и первые три строки на л. 14. Далее его продолжил другой писец до л. 38 об. Можно предположить, что это был его ученик. Эта часть книги переписана полностью на бумаге с маркировочным знаком «Корона». По альбому *Лихачева* Вод. зн. тождественная филигрань датируется 1459 г. (№ 1023). Ефросин активно использовал запас такой бумаги при создании одного из своих сборников (РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 53/1130, ) в 50—60-х гг. XV в.

4. РНБ, Софийское собр., № 1276. Сборник патристический. Формат — 1°. В краткой инвентарной описи Кирилло-Белозерского монастыря XV в. кодекс числится как «Тимоновский сборник» (№ 70; по подробной белой и черновой описям — № VI и VI bis соответственно). Сам сборник по филиграням датируется серединой XV в:

1. Ножницы (1-й вар.) — подобно *Брике*. № 3663 (1445 г.);
2. Ножницы (2-й вар.) — подобно *Брике*. № 3663 (1445 г.);
3. Ножницы (3-й вар.) — подобно *Брике*. № 3739 (1439 г.);
4. Литера «Р» большая под крестом — подобно *Лихачев*. Вод. зн. № 855 (1416 г.);
5. Три горы под крестом (1-й вар.) — подобно *Брике*. № 11699 (1432 г.);

<sup>15</sup> *Шибяев М. А.* Бумага в России в XV веке // Актуальные вопросы истории бумаги и бумажного производства: Сб. докладов и сообщений. СПб., 2003. С. 36—45.

<sup>16</sup> *Никольский Н. К.* Описание рукописей Кирилло-Белозерского монастыря... С. XX—XXI.

6. Три горы под крестом (2-й вар.) — подобно *Брике*. № 11694 (1423 г.);

7. Скращенные мечи — типа *Брике*. № 5159 (1476 г.);

8. Лошадь с уздечкой — подобно *Лихачев*. Вод. зн. № 975 (1441 г.);

9. Башня — подобно *Брике*. № 15866 (1430—1448 гг.);

10. Единорог — подобно *Брике*. № 9964 (1453 г.);

11. Цветок — подобно *Лихачев*. Вод. зн. № 959 (1431 г.);

12. Голова единорога — подобно *Брике*. № 15809 (1423 г.);

13. Голова быка средняя с носом — типа *Брике*. № 14137 (1381 г.);

14. Две собачьи головы — подобно *Брике*. № 15581 (1400—1415 гг.);

15. Голова оленя с ногами — типа *Брике*. № 3278 (1395 г.).

Еще Н. К. Никольский обратил внимание на маргиналии на полях рукописи и высказал предположение, что они принадлежат перу Ефросина.<sup>17</sup> Действительно на л. 195 об. на левом поле вверху есть помета чернилами и киноварью кирилловского книжника, приуроченная к слову Иоанна Златоуста на Воскресение Иисуса Христа от Луки евангелиста — **«Чти два слова в меншеи книзе Златоуста же. Въста трети день Господь нашъ Иисус Христос. Другои слово радуитеся от Господе възлюбленная братиа и паки»**, а на нижнем поле — **«Зде 7 слово, а в другом 9 слово во антониевскои»** (рис. 1). Как установил Н. К. Никольский, «меньшая книга Златоуста» — это меньший сборник Ефросина, упомянутый в беловом и черновом описании конца XV в. (по Никольскому, VII и VII bis соответственно). На л. 200 об. на левом поле сверху также есть помета Ефросина напротив чтения из Синаксаря в неделю Фомину — **«О Фоме. 2-е слово. Златоуста у игумена в книзе. 3-е слово Туровского о артусе. 4-е слово въ Асафе от доски»**. По мнению Н. К. Никольского, здесь кирилловский монах ссылается на 4-й сборник игумена Игнатия, т. е. сохранившийся до нас сборник Ефросина (РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 53/1130).<sup>18</sup>

5. РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 296/553. Формат — 4°. Минея служебная за март.<sup>19</sup> Переписана по благословию игумена Касиана рукою инока Герасима в 6975 (1467) г. Книга, несомненно, кирилловского происхождения и, вероятно, входила в число «Минеи дванадесять», перечисленных в краткой инвентарной монастырской описи конца XV в. (№ 20—31). Записи Ефросина очевидно продиктованы необходимостью дополнения служебного текста минеи под

<sup>17</sup> Там же. С. 248.

<sup>18</sup> Там же.

<sup>19</sup> Когда статья была уже сдана для публикации, нам удалось обнаружить еще ряд автографов Ефросина в служебных минеях Кирилло-Белозерского монастыря. Все свидетельствует о том, что Ефросин занимался и исправлением и дополнением служб, что не могло быть частной инициативой монаха, а осуществлялось, вероятно, по поручению самого игумена (или игуменов?) Кирилло-Белозерского монастыря.

Утѣшѣ въ славѣ божіи епископъ ѿ ка<sup>л</sup>ѣ  
 ба стам ретши дѣлѣ рѣшихъ х<sup>р</sup>с<sup>т</sup>у  
 рдѣи теса шѣтѣ въ славѣ божіи  
 брадѣи тѣ

лѣ е смь пастыра добры  
 и. аще н вы шѣтѣ востге  
 спрахомъ шѣ аержимн  
 н двѣ рече. тѣ дѣи хлѣ  
 бѣ мон въ у бѣ анчнлѣ  
 стѣ п ама ковѣ. н с амъ  
 павече рн глаше. е дннъ  
 шѣ а съ прѣ да стѣ ма. пе  
 рѣ е стѣ р а стѣ н глаше. ны  
 нѣ а ш а м о в ѣ с м о у т н с а.  
 нѣ в стѣ р тѣ н глаше. нѣ при  
 нѣ а ч а с т ѣ д а т р о с л а в и т с а  
 с п ѣ у а ч ѣ с и с ѣ н ѣ д е д ѣ р е  
 ч е. а ш ѣ а ш ѣ т а д ѣ м о ю г ѣ  
 ч а. нѣ в ѣ ж а ж ѣ у м ѣ ю н а п о  
 н ѣ ш а м а ш ѣ я. и н а п ѣ в ѣ  
 г л а ш е. с i c o л ѣ а ш а с а п а  
 т ѣ о ж е и ж е в ѣ с т ѣ н ѣ д ѣ  
 п рѣ ж е т ѣ с а. п о л о ж и ш а  
 м а ж ѣ р ѣ в рѣ н с п о д ѣ.  
 в ѣ п е м ѣ н ѣ н ѣ в ѣ с т ѣ н  
 к ѣ р ѣ н ѣ. н а с а т ѣ ж е  
 ш ѣ в ѣ с i c a n n i t ѣ в ѣ с t a m ѣ  
 б ѣ с о у а н г е л ѣ н ѣ. н ѣ а с o b ѣ  
 в p a v ѣ. н ѣ c o л ѣ н ѣ. н ѣ в ѣ  
 c i c a i a c o c i c n m e n ѣ. i ѣ n a  
 ж ѣ р ѣ а ш ѣ в ѣ c i c ѣ л o ж n  
 ѣ. ѣ r ѣ n ѣ р ѣ e в ѣ п a v ѣ c i r e  
 o t ѣ n e c ѣ o p ѣ o ш ѣ p a z o v a  
 ш ѣ в ѣ d e d ѣ т ѣ ж e ш ѣ в ѣ d o ж e

ннѣ въ правдоу. прѣ  
 бн. въ лѣ дѣ бѣ въ с i c a n  
 в e n n e m ѣ. г ѣ в ѣ г л a c t ѣ  
 б ѣ т ѣ м ѣ. т о м о у с л a в ѣ  
 п ѣ м ѣ б e g o y н ѣ ш ѣ. ш ѣ  
 c t ѣ t ѣ m ѣ. ѣ k o ж e н e c e p ѣ  
 н ѣ в ѣ c i c ѣ v ѣ c o m ѣ m ѣ  
 c n п a c c a p ѣ. в ѣ c t o y ѣ  
 л ѣ c o y ѣ. п e d ѣ л ѣ. п a v ѣ  
 ѣ c t o y ѣ. н ѣ e l i c o y ѣ  
**В** дѣ аю п а с е р ѣ. с a m ѣ  
 ѣ ж ѣ н ѣ n ѣ n ѣ n ѣ n ѣ n ѣ n ѣ  
 с e l ѣ e p a z ѣ n o y e m ѣ n ѣ  
 e r a. n e c a п a ш e c o n e c ѣ  
 e ж e o y б o n п a c h o y n ѣ  
 e m ѣ. e ж e e p a k e c a n ѣ  
 c ѣ d ѣ t ѣ. п р e в e d e n e c ѣ  
 k o y e t ѣ c a. п ѣ v e c e n  
 a n ѣ v ѣ n ѣ ж e b ѣ. v ѣ n ѣ  
 m ѣ p ѣ ш ѣ n e b ѣ. t ѣ n ѣ  
 d e. v ѣ t ѣ n ѣ a n ѣ n ѣ d ѣ  
 ѣ l ѣ a n ѣ n ѣ s ѣ o t ѣ c ѣ r ѣ  
 e m o p e п р o b e. ш ѣ p a  
 n ѣ v ѣ n e x ѣ n ѣ a e t ѣ n ѣ  
 v ѣ t ѣ o n ѣ n a c ѣ m ѣ c t ѣ  
 v ѣ o y t p a k o y a v ѣ c ѣ  
 c a. n ѣ n ѣ n ѣ m a ч ѣ c o  
 e t ѣ v e c e n ѣ y ѣ a d ѣ  
 t ѣ n ѣ d e b ѣ. ѣ n ѣ a e c ѣ  
 z ѣ e d ѣ. ѣ c ѣ a p e v e n

Злѣ. слав. ахдрѣу. ѿ. слав.

Рис. 1. РНБ, Софийское собр., № 1276, л. 195 об.

ЮГРЪХЪ СЛОВУЖЕНОЮ ПОСЛЪННОЮ  
ВОИНОЦЪ ГЕРАСИМЪ

СЛАВА СТВЕРШИТЕЛЮ БОУ НАШЕ  
АЛЕКСѢЮ. СЛА. ГА. А.

Три хоство е шѣи молу али бо е мзлавице о е  
и кратко е житіе шѣу любви шѣхъ сѣг о  
блжене Алексѣе. явилъ е стѣсѣ шѣ  
ти дни ка шѣ емоу мироу. сїа ющи пав  
слнца. и бо, шѣ ерстнїи и бг апт шѣ о  
временное іако ка дѣ мѣ нилъ е си.  
шѣ домоу шѣи не знаемъ. едино го же д  
ялюбим а то тиха. но по м а ни шѣ о  
рабы оупр тла шѣ шѣ хъ цр а хъ а блн шѣ го.  
пр шѣ шѣ шѣ. не пр е ст а и мо л д с ѣ о у  
мири ти миръ и сп т и д ш а н ш а  
На кр тѣ іако оу хрѣ при г во ж е м а т д ги.  
ягница и мт и т в о д д и ш л д ш е с а.  
и у то ви дѣ нїе шѣ уы ш а ш е н е в ж е лѣ н н e  
сїа те шѣ б н e шѣ р н ы сѣ шѣ оу д а с тѣ б e з д  
нн ы. м н о т и х т и ю ю д е н а с л а ж к ш e н о с л a  
ш a н e й шѣ р e н н о м о у сѣ ш e с т ѣ шѣ шѣ л i c o ,

иннѣ.  
катоко.

Рис. 2. РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 296/553, л. 212 об.



228  
 П о с л а в а ш л е у а с ѡ ( ж т п к ) Х р и с т о с ѡ б ѡ т ѡ р ѡ н ѡ т ѡ м ѡ р ѡ т ѡ м ѡ  
 т ѡ с ѡ у . А п о с т а . М н о т о ч а с т н ѣ м ѡ . В 2 7 . У а . А п л ѡ .  
 Г л а в ѡ . Г л а . с и . К у ѣ . е і . н ѣ л и . Б р а е п р е п р и ш е с т в і а  
 ф е р ы . В 2 8 . У а . А п л ѡ . Е к р е с ѡ . Г л а . т ѣ . В н ѣ . в П о с т а  
 в ѡ а в а л ѣ т ѣ и т ы з е м ѡ ш ѡ с н о ж а . В 2 9 . У а . А п л ѡ . В 3 0 .  
 Г л а . т ѣ . М а . к е . Б р а е с т а с т и ш с ѡ а е м и .  
 П о с л а в а ш л е в а м ѡ б ѡ я ш л е н і ю . У а . А п л ѡ . В а б ѡ н і  
 н і ю . Г л а . л г . П и с ѡ . А ф ѡ у . к ѡ . В 2 1 . н и ш н ы і а к ѡ с ѡ  
 н ѡ в а ш е і ш а н н ѡ . В 2 2 . У а . А п л ѡ . В а б ѡ н і ю . Г л а . м ѡ .  
 В 2 3 . В . н ѣ л и . В 2 4 . н и ш н ы , б ѣ с о у ч о у а п о л о с о у ѣ  
 к о р и н ф ѣ . В 2 5 . а . 2 . А п л ѡ . К р и м л а н ѡ . П и с ѡ . В с ѡ у .  
 В е л и к о у ю . В 2 6 . Б р а е , е л и ц и ш ѡ х а к р т и х ѡ с ѡ .  
 В 2 7 . а . А п л ѡ . І с т и п ѡ у . Г ѣ . 2 . Н а п р а ж ѣ н і . Б р а е ,  
 і а в і б а т ѣ б ѣ ж і а .

180

Рис. 3. РНБ, собр. Погодина, № 217, л. 353

17 марта, посвященного памяти Алексея человека Божия. На л. 106 об. минеи почерком Ефросина слева на полях киноварью: «**слава от доскы писань**». Действительно следующие записи Ефросина находятся как раз перед задней крышкой переплета. На л. 212 об. дописана слава Алексею (рис. 2), а на л. 213 тропарь, также посвященный этому святому. При этом если первая запись сделана на обороте последнего листа, переписанного Герасимом, то вторая запись сделана на специально подклеенном листе бумаги с филигранью «Голова быка», которая не встречается больше в рукописи (более точная датировка филиграни представляет трудность, так как на листе видна только нижняя часть знака). Это указывает на то, что Ефросин дополнил текст минеи спустя некоторое время после ее создания.

6. РНБ, собр. Погодина, № 217. Формат — 1°. Апостол апракос. В краткой инвентарной монастырской описи конца XV в. есть подходящая по описанию бумажная рукопись: «Два апостола опракосы в десь. Едино на бумазе, а другое на хартии» (№ 7). Рукопись, судя по выходной записи, переписана в 6974 (1466) г. На л. 353 почерком Ефросина составлен указатель чтений по часам Апостола на Рождество Христово — «**Последование часом Рождества Христова**» и на Богоявление — «**Последование часамъ Богоявлению**» (рис. 3). Автограф Ефросина находится на листе без филиграни, возможно, приплетенном к кодексу позднее.

Отметим, что в уже известных сборниках Ефросина есть фрагменты, переписанные не Ефросином и относящиеся к намного более раннему периоду, возможно даже, ко времени первого игумена Кирилла Белозерского. Получается, что Ефросин не только сам переписывал интересные тексты и привлекал своих коллег из братии, но и мог использовать некоторые страницы из более ранних кодексов и вставлять их в сборники по своему усмотрению. Более того, он имел возможность оставлять свои пометы на полях книг кирилло-белозерской библиотеки и даже клеивать некоторые страницы в уже существующие сборники.

Все свидетельствует о том, что кирилловский монах обладал свободным доступом ко всей библиотеке Кирилло-Белозерского монастыря, хорошо в ней ориентировался и мог пометать и дополнять интересные его книги. Это указывает на то, что, скорее всего, он был первым профессиональным хранителем библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря. На профессиональный интерес библиотекаря и библиографа указывает и помета Ефросина на л. 80 одного из его сборников (РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 6/1063), что в «В Сергиеве монастыре книгъ 300, а молитвенников 20». К сожалению, в упоминаемых монастырских описаниях книг в «Германовом сборничке» нами не обнаружены автографы Ефросина. Это может быть объяснено тем, что он был только руководителем или инициатором составления описи монастырской библиотеки.